

URHOBO LANGUAGE PRIMER

*Easy, interesting and fast assimilation
of our Poetic Language*



URHOBO FOUNDATION

URHOBO LANGUAGE

PRIMER

BY

URHOBO FOUNDATION
0001809

URHOBO FOUNDATION

4, Akitoye Street,
Off Herbert Macaulay Street,
Yaba, Lagos. Nigeria

(c) **URRHOB** FOUNDATION
URHOBO LANGUAGE PRIMER

First Printed October 2003

All right reserved. This book is copyright and so no part of it may be reproduced. Stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, electrostatic, magnetic tape, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

ISBN: 978-060-794-3.

Printed in Nigeria by F.M. Venture Limited

LESSON	CONTEXT	PAGE			
	Acknowledge	v	17.	General words/Eta sasa	64
	Introduction	vi	18.	Geography (Urhobo clans)	69
1.	Greetings/Uyere	1	19.	Rivers in Urhobo/Irhie r' Urhobo	77
2.	Numerals/Ukeri - (1)	5	20.	Some Urhobo names and their Meanings/ede r' urhobo evo ve oto raye	81
3.	Parts of the body /Edia sasa r'ugboma	8	21.	General words/Eta sasa	85
4.	Numerals/Ukeri - (II)	12	22.	Our Lord's Prayer/Erhovwvo R' orovwohwo	91
5.	Parts of a House/Edia sasa vw' uwewwi	15	23.	Glossary	93
6.	Food/Emu - (I)	19			
7.	Animals- (I) (Domestic)/ Uchuru	23			
8.	Verbs/Etairuo (I)	27			
9.	Animals -(II) (Wild)/ Erawer' eghwa.	31			
10.	Places /Asa sasa	36			
11.	Verbs/ Etairuo (II)	40			
12.	Time/Oke (I)	44			
13.	Food/Emu (II)	47			
14.	Time/Oke - (II)	51			
15.	General words/ Eta Sasa	56			
16.	Numeral/Ukeri - (III)	60			

ACKNOWLEDGMENT

**This book is a product of the
URHOBO FOUNDATION**

Proprietors of the
URHOBO LANGUAGE CENTRE

**The concept of this work was originated
and co-ordinated by two of our members.
Arc. O.C. Majoroh with the assistance of Engr. C.V. Osiobe**

The publishers sincerely appreciate the sterling efforts of
Mr. Akpome B. Uyalaju,
Mr. John E. Oghoghorie and Mr. Felix I. Veyan staff of the Urhobo
Language Centre who jointly authored this book and Arc. O.C.
Majoroh who edited the book. Special mention is also made here of
our secretarial staff Ms. Ehis Odiamah, Mrs Kate Odom and Miss
Chioma Azubike (all non- Urhobos) for their patience in typing and
particularly in underscoring the peculiar Urhobo
vowels of “E” and “O”

The accompanying audio cassette was recorded by Mr. John E.
Oghoghorie and
Miss Oyoma Balogun Uyalaju whose voices give a clear verbal
illustration to this work.
Finally we give thanks to Almighty God, the creator of all things
without whose guidance and Grace nothing like this should have
been achieved.

URHOBO FOUNDATION
*4, Akitoye Street,
Off Herbert Macaulay Street,
Yaba, Lagos. Nigeria.
Post Office Box 417 Sabo Yaba.*

August. 2003

URHOBO LANGUAGE PRIMER

INTRODUCTION

This primer is targeted at Urhobo adults and children in diaspora who for one reason or the other lost the opportunity to learn their own language in the past. It is also designed to be used by non-Urhobos who desire to communicate while working or living in Urhobo land as well as Urhobos with some background of the language but may have lost it owing to diminished use or lack of contact with other Urhobo speakers. This book is designed to be enjoyed like a song.

The authors employed the new method of “assimilation” in the gradual infusion of the essence of the Urhobo Language to the reader. The presentation of the material is mainly in spoken form using apostrophe to make compound words in the spoken format as against the classical and literary forms of written Urhobo. The fusion of the written and spoken forms for the beginner is envisaged to make reading, writing and understanding easier. We apologise to the purists for any short cut we have taken. We have also avoided using difficult expressions and excessive detail since this can only lead to frustration and loss of a probable good student.

The Urhobo has been written side by side with English interpretations and the work is accompanied by an audio cassette to aid beginners in pronunciation and easy listening at home or on the road.

The vocabulary used in the book has been carefully selected to include words that are used daily in a typical Urhobo setting. The sentences are written in simple forms to gently expand the learners’ vocabulary while some proverbs and idioms have been included because no Urhobo can be spoken in public without the inclusion of these beautiful sayings. The beginner is encouraged to collect his own dossier of proverbs as his knowledge of Urhobo grows.

It is expert that any reader who finishes this simple book will become familiar with the spoken form of the language. It is however intended only as the beginning and a challenge to those who great richness of the language.

“(Gba y’ eghwere” (bon Voyage)”

Arc. O.C. Majoroh
Editor.

A E E I O O U

UYONO 1

LESSON I

GREETINGS/UYERE

URHOB0

ENGLISH

- | | |
|--|---|
| 1. Do | Hi |
| 2. Wa do | Hi |
| 3. Migu0---- Vre do | I Prostrate -----Rise |
| 4. Mavo? ---Oyoma | How are you?----fine |
| 5. Oma gare?---E | How is your health?-----fine |
| 6. Ob’uwevwi dori?----E | Is it alright at home?----yes |
| 7. Emo na vwo? --Ay’ero | What aut the children?-----
They are fine. |
| 8. Aye we vwo?--O’ero | What about your wife?---
she’s fine |
| 9. Oshare we vwo? –
husband?--
O’ero | What about your

He’s fine. |
| 10. Tode ---- Tode | Goodnight – Goodnight |
| 11. We k’oboyab | Welcome |
| 12. Kesiefa -----Kesiefa | See you later – see you
later |



LESSON 1



CONVERSATION/OTETA

URHOB	ENGLISH
1. Wo rhere? E, me rhere	Have you come?--- Yes, i have come
2. Didi ode we?--- Ode me Ese	What is your name? My name is Ese
3. Didi ode ose we? Ode ose me Umukoro	What is your father's name? My father's name is Umukoro
4. Tivo wo ne cha? Mi n' eki cha	Where are you coming from? I am coming from the market
5. Ono wo guono? – Me Guon' omoni me	who are you looking for?--- I am looking for my brother
6. Yer' ekru we – E, do	Greet your father ---- Okey Thank you.
7. Kesiefa ---- kesiefa	See you later ---- see you late

NEW WORDS/ETA KPOKPO

	URHOBO	ENGLISH
1.	Rhere	Have come
2.	Me/mi	I
3.	Ode	Name
4.	Ose	Father
5.	Tivo?	Where?
6.	Omoni	Brother/Sister
7.	Ekru	Family

NOTES:

- (i) "Wa do" means "Hi" used for more than one person
- (ii) "Mi or "Me" can be used for "I" depending on the sentence.
- (iii) "Rhere" also means "has come"
- (iv) "Omoni" can also means relative or relation.

A E E I O O U

UYONO 2

LESSON 2

NUMERALS/ UKERI

	ENGLISH	URHOBO
1.	One	Ovo
2.	Two	I've
3.	Three	Erha
4.	Four	Ene
5.	Five	Iyori
6.	Six	Esa
7.	Seven	Ighwre
8.	Eight	Erere
9.	Nine	Irhiri
10.	Ten	Ihwe

SENTENCES/IRIHIE R'ETA

	URHOBO	ENGLISH
1.	Omote ovo cha	One girl is coming
2.	Mi vwe inogbo i've	i have two cats
3.	Eshare erha mudia	three men are Standing.
4.	Mi vwe ebe iyorì	i have five books
5.	Mi vwe ebe iyorì	I have five books
6.	Oke na ugholo ene	the time is 4 o'clock
7.	K' Ese inaira esa	Give Ese sir naira.

NEW WORDS/ETA KPOPKO

	URHOBO	ENGLISH
1.	Omote	Girl
2.	Vwe	Have/has
3.	inogbo	Cats
4.	Eshare	Men
5.	Mudia	Stand
6.	Irhiabo	Fingers
7.	Ebe	Books.

NOTES:

- (i) 'Inogbo ' is the plural form of 'onogbo' meaning call
- (ii) 'Eshare' is the plural form of 'oshare ' meaning man
- (iii) 'Irhiabo is the plural form of ' Urhiobo meaning finger.

A E E I O O U

UYONO 3

LESSON 3

PARTS OF THE BODY/EDIA SASA R' UGBOMA

ENGLISH

URHOBO

- | | | |
|-----|---------------|----------|
| 1. | Head | Uyovwi |
| 2. | Hair | Eto |
| 3. | Face | Ovwaro |
| 4. | Eye | Ero |
| 5. | Ear | Erho |
| 6. | Nose | Uwe |
| 7. | Mouth | Ugbunu |
| 8. | Tooth | Ako |
| 9. | Tongue | Erevwe |
| 10. | Neck | Ohore |
| 11. | Hand | Obo |
| 12. | Palm | Eherhobo |
| 13. | Finger | Urhiobo |
| 14. | Chest | Udu |
| 15. | Breast | Evie |
| 16. | Belly/Stomach | Evu |
| 17. | Back | Ugbuko |
| 18. | Waist | Ewu |
| 19. | Buttocks | Ikebe |
| 20. | Leg | Owo |
| 21. | Toe | Urhiowo |
| 22. | Saliva | Enya |
| 23. | Blood | Obara |
| 24. | Brain | Aforhe |
| 25. | Urine | Evwe |
| 26. | Excreta | Iso |
| 27. | Shoulder | Igabo |



LESSON 3

Onana Uyovwi me



SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Onana Uyovwi me	This is my head
2. Hworhe ovwaro we	Wash your face
3. S'obo mee	Shake my Hand
4.. Rhie eherhobo we	Open your palm
5. Ugbuko r'ongbo f' oto-o	The back of a cat never touches the ground.
6. Awo v' igabo wia gaga vwe eha r' Urhobo	legs and shoulders play a important roles in Urhobo dancing
7. Wo vwe etine-e	Do not urinate here
8. Ako ofuafo yoma k'ehwe	White teeth are good for laughter

NEW WORDS

	URHOBO	ENGLISH
1.	Onana	This
2.	Hworhe	Wash
3.	Ofuafo	White
4.	Rhie	Open
5.	Etine-e	Not here

NOTE:

Ugbuko means back while Obuko means behind.

A E E I O O U

UYONO 4 LESSON 4

NUMERALS/ UKERI

ENGLISH	URHOBO
11.Eleven	Uhwovo
12.Twelve	Ihwive
13.Thirteen	Ihwerha
14.Fourteen	Ihwene
15.Fifteen	Ihwiori
16.Sixteen	Ihwe-gbesa
17.Seventeen	Ihwe-gbighwre
18.Eighteen	Ihwe- Gberere
19.Nineteen	Ihwe - gbirhiri
20.Twenty	Uje
21.Twenty- One	Uji - Gbovo
22.Twenty - Two	Uje - gbive
23.Twenty - Three	Uje - gberha
24.Twenty - Four	Uje - gbene
25.Twenty - Five	Uje -gbiyori
26.Twenty- Six	Uje- gbesa
27.Twenty - Seven	Uje - gbighwre
28.Twenty - Eight	Uje - gberere
29.Twenty - Nine	Uje - gbirhiri
30.Thirty	Ogba

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO

ENGLISH

- | | |
|--|---|
| 1. Me guono d' ebe ihwive none na | I want to buy 12 books today |
| 2. Br'ebe wo de re ode oware na? | How many books did you buy Yesterday? |
| 3. Me d'ebe erere ode oware Na | I bought eight books yesterday |
| 4. Br'ebe we rhe vwe? | How many of your books are with me. |
| 5. Me guon'ebegba | I need 30 books |
| 6. Me je guon ebe ihwene | I also need 14 books |
| 7. Bro wo vwu - re | How many do you have already |
| 8. Mi vw'ihwe-gbesa re | I have 16 already |
| 9. Oyono ravware ne kohwo- Kohwo d' ebe ogba | Our teacher said that everybody should buy thirty books |
| 10. Ke i buno? | Are they not too many? |
| 11. Ejo, i buno-o | No. They are not too many |

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Vwo	Have
Je	Also
Ravware	Our
Oyono	Teacher
Tare	Said

NOTES:

- i. Where a word ends with a vowel the next word starts with a vowel, the former is replaced with an apostrophe. In such a case, both words are pronounced together e.g "guono" means "need" or "want". "Ebe" means "books": guono ebe becomes "guon" "ebe".
- ii. 'Vwo' means have or has 're means already in speech, the subject is expressed together with the word "already" and both words are joined with a hyphen in writing form eg
 (a) vwo-re-have already
 (b) Uje-re twenty already etc.

AEEIOOU

UYONO 5

LESSON 5

PARTS OF A HOUSE/EDIA SASA R'UWEVSWI

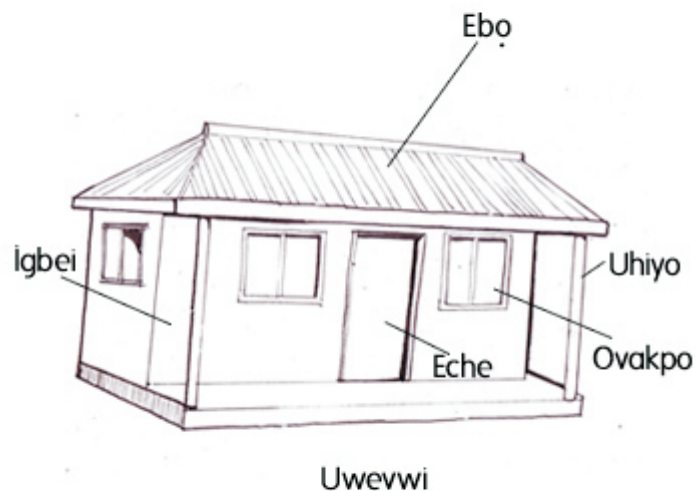
ENGLISH

URHOBO

1.	Pillar	Uchiyo
2.	Wall	Igbei
3.	Window	Ovakpo
4.	Door	Eche
5.	Gate (Entrance)	Unurhoro
6.	Parlour / floor	Utuwevwi
7.	Bedroom	Uvu
8.	Kitchen	Ukoni
9.	Toilet	Enyuwevwi
10.	Roof	Ebo
11.	Backyard	Ukuwevwi
12.	Refuse- dump	Erhurhu
13.	Upstairs	Obenu
14.	Downstairs	Oboto
15.	Compound	Egodo
16.	Outside	Otafe
17.	Bungalow	Uwevwioto
18.	Storey building	Egenege
19.	Uncompleted house	Isegebe
20.	Paint	Oda
21.	Fence	Ogba



LESSON 5



Uwevwi

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO

ENGLISH

1. Rhi eche na k'Ese Open the door for Ese
2. Huh'eche na Ese da Shut the door after Ese has entered
R'uwevwi nu
3. Kar' eche na wo ki sherhe Lock the door before you go to bed.
4. Mu ame na kp' ukoni Carry the water to the kitchen
5. Ercharcha hert' owe Visitors are waiting for you in the
6. Wo hwerhh'uvu we re? Have you swept your bedroom?
7. E, mi hwerh uvu me re Yes, I have swept my bedroom
8. Ra ho ob'enu Go and bathe upstairs
9. Ebo r' uwevwi na fie The roof of the house is leaking
10. Rhi'ovakpo na siene Open the window so that air can come
Odju r'uwevwi na into the house.
11. "Ne utuwevwi kp' "From the parlor to the room a strange
uvu e vwo vugh' orharha" can be identified.

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Rhie	Open
Huhu	Shut
Kare	Lock
Mu	Carry
Hwehe	Sweep
Re	Eat
Ro	Enter
Siene	So that

NOTES:

- (i) Note the use of apostrophe in the joining of two words from a compound word like:
 (a) "Ke Ese" written as " k" Ese" (line 1)
 (B) "Huhu eche" written as "Huh' eche" meaning
 "shut the door" (line 2)
- (ii) No. 11 is an Urhobo proverb meaning: "ones behaviour shows that he/she stranger"

A E E I O O U

UYONO 6

LESSON 6

FOOD / EMU - (1)

ENGLISH	URHOBO
1. Water	Ame
2. Salt	Ughwaka
3. Pepper	Irhibo
4. Onion	Ututa
5. Tomato	Itamatosi
6. Okro	Ishavwo
7. Melon	Ikpogiri
8. Palm-oil	Ofigbo
9. Groundnut-oil	Ameisague
10. Water leaf	Ifo
11. Bitter leaf	Origbo
12. Garri	Igari
13. Starch	Usi
14. Rice	Irosu
15. Beans	Isha
16. Plantain	Orhe
17. Cocoyam	Idu
18. Palm-nuts	Ibiedi
19. Meat	Eravwe
20. Fish	Eri
21. Cray-fish	Iku
22. Prawn	Onya

	ENGLISH	URHOBO
23.	Banga soup	Amiedi
24.	Oil Soup	Oghwofigbo
25.	Vegetable soup	Oghwebe
26.	Pepper soup	Ovwovwo
27.	Porridge	Ukodo
28.	Stew	Ifrai
29.	Snail	Isekpe
30.	Corn	Oka
31.	Pounded yam	Eguone

SENTENCES/IRHIE 'ETA		
	URHOBO	ENGLISH
1.	Ekru r' Ejiro guono Cher'oghwebe	Ejiro's family wants to cook vegetable soup
2.	Ese cha n'irhibo V'ikpogiri	Ese will grind pepper and melon.
3.	Ufuoma sa bie ifo v'ututa	Ufuoma can slice water leaf and onion
4.	Efe mu ame r' igari Chere	Efe is heating water for garri
5.	Ese ra d' ofigbo ve Ameisague o da rhe K'o bie ishavwo	Ese has gone to buy palm-oil and groundnut oil
6.	Oni raye hworh'eravwe	When she returns she would slice okro
7.	O je cha hworh' eri	Their mother is washing meat.
8.	Aye ghar'iruo na siene uchere	She will also wash fish.
9.	Na vwo vwere	They have shared the tasks so that the cooking will be faster.
10.	"Ohwohwo ch' ohwo Uko 'irosu vwo v'itaso"	"It is mutual assistance that enables rice to fill a pot

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOB0	ENGLISH
No	Grind
Bie	Slice
Mu	Carry
Raye	Their
Ghare	Share

NOTES:

- i. Sentence No. 11 is an Urhobo proverb, which can be interpreted to mean: "Co-operation brings about success".
- ii. "Beans" is also know as "ire"
- iii. "No" can also be used for ("asking) as in "Die wo no"
Meaning: what are you asking/grinding".
- iv. "Bie" which means "slice", can be used for "peel" as in
Bie utie na meaning "peel the orange".

A E E I O O U

UYONO 7

LESSON 7

ANIMALS (DOMESTIC)/ UCHURU

ENGLISH	URHOB0
1. Goat	Evwe
2. Cat	Onogbo
3. Dog	Erako
4. Sheep	Ogode
5. Pig	Esi
6. Cow	Inama
7. Horse	Iyesi
8. Ox	Erhue
9. Chicken	Oho
10. Duck	Ikpukpueke
11. Turkey	Itolotolo

LESSON 7



Esi



Erako



inama



Iyesi



Onogbo



Oho



itolotolo



Ikpukpuyeke

SENTENCES/IRHIE R' ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Ono vwe onogbo obiebi na?	Who owns the black cat?
2. Onogbo Obiebi na o r'Ufuoma	The black cat belong to Ufuoma
3. Ovo y' esi Ejiro	Which one is Ejiro's pig
4. Esi r'Ejro ovwawware na	Ejro's pig is red one
5. Die yi ru'iyesi na?	What is wrong with the Horse?
6. Owevwe hw'iyesi na	The horse is hungry
7. "Uyovwi r'evwe o vwo Rhi'eche"	"Goat opens door with the Head"
8. Idjo r'inama na erhuarho	The horns of the cow are big
9. Idjo r' erhue na ehahavwe	The horns of the Ox are Small
10. "erako vw'idjo-o"	"Dogs do not have horns"

NEW WORDS/ETA KPOKPO

	URHOB0	ENGLISH
1.	Obiebi	Black
2.	Ovwavware	Red
3.	Orhuarho	Big
4.	Owevwe	Hunger
5.	Idjo	Horns

NOTES:

- (i) No.7: "Uyovwi evwe vwo rhi' eche" is an Urhobo proverb which means that "fools do not look before they leap".
- (ii) No.10 " Erako vw" idjo- o" is an Urhobo proverb meaning: "certain things are impossible."
- (iii) The plural form of Orhuarho is erhuarho
- (iv) The plural form of ohahavwe is ehahavwe.

A E E I O O U

UYONO 8 LESSON 8

VERBS/ETAIRUO - (1)

	ENGLISH	URHOB0
1.	Come	Mo/Yarhe
2.	Go	Yara
3.	Sit	Kidia
4.	Stand	Mudia
5.	Rise	Vre
6.	Walk	Ya
7.	Run	Dje
8.	Jump	Vwo
9.	Play	Heha
10.	Dance	Gbeha
11.	Laugh	Hwe
12.	Cry	Vie
13.	Sell	She
14.	Buy	De
15.	Steal	Cho
16.	Cook	Chere
17.	Eat	Re
18.	Open	Rhie
19.	Close	Rhurhu
20.	Give	Ke
21.	Drink	Da



LESSON 8



SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Mo avware kp'eki	Come let us go to the market
2. Yara kpo, oke shere	Go home, it is late
3. Kidia ker'ovwe	Sit beside me
4. Omo we sa ya re?	Can your child walk now?
5. Dje yer'ose we	Run to greet your father
6. Wo se vwo wavre ogba na	Can you jump over the fence
7. Emote na heha vw'otafe	The Children are playing Outside
8. Die nerhe wo hwe?	Why did you laugh
9. Omote na gbeha mamo	The girl dance very well
10. Ke vwe ame me da	Give me water to drink
11. Ufuoma she emuore ob'eki	Ufuoma sells food stuff in the Market

NEW WORDS/ETA KPOKPO

	URHBO	ENGLISH
1.	Eki	Market
2.	Ovwe	Me
3.	Kere	Beside
4.	Otafe	Outside
5.	Ogba	Fence
6.	Wavre	Over
7.	Avware	Us
8.	Yere	Greet
9.	Emuore	Foodstuff

NOTE:

"Mo" and "yarhe" have the same meaning.

A E E I O O U

UYONO 9 ENGLISH

ANIMALS (WILD)/ ERAVWE R'EGHWA - II)

ENGLISH	URHOB0
1. Bird	Ovwra
2. Toad	Oghwokpo
3. Frog	Ogoro
4. Lizard	Oghoghor
5. Rat	Erauwevwi
6. Iguana	Ogborigbo
7. Crocodile	Edjere
8. Chameleon	Eghwughwe
9. Grass-cutter	Udi
10. Antelope	Uzo
11. Lion	Okpohrokpo
12. Tiger	Edjenekpo
13. Deer	Orhua
14. Elephant	Eni
15. Snake	Orodeko
16. Monkey	Eweri
17. Parrot	Omoko
18. Eagle	Ugo
19. Hawk	Oso
20. Pigeon	Inekuku
21. Dove	Erure
22. Gecko	Oherhuwevwi



LESSON 9



Uzo



Omoko



Ugo



Eweri



Okpohrokpo



Ọrọdekọ

ENGLISH

23. Spider
24. Scorpion
25. Millipede
26. Cricket
27. Grasshopper
28. Butterfly
29. Bat
30. Rabbit
31. Squirrel
32. Hare
33. Fox
34. Porcupine

URHOBO

- Osioruru
Akpakpasimagha
Eehivwi
Orherhe
Abaka
Erhi
Adja
Afioto
Ota
Orere
Urehirako
Origbe

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Me kpe "zoo" ode oware na	We went to the zoo Yesterday
2. Ma mr" uzo ve eravwe efa	We saw an antelope and other animals
3. Eweri kidi'enu r' urhe	A monkey sat on a treet
4. Edjenekpo vwo tu'orhua	A tiger was chasing a deer
5. Eni vwi'omo otete-e"	Elephant do not give birth to small children
6. "A mre afioto uvo-o"	Rabbit is not see in the day Time.
7. Udi dje ne origbe	Grass-cutter runs faster than porcupine.
8. "Erako r'o dj' eni oma roye o nagha"	The dog that chases an elephant is troubling itself.

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Ode oware	Yesterday
Tua	Chase
Dje	Run

NOTES:

- (i) " Dje" meaning " run" can also be used for " chase" as in line 8.
- (ii) Line 5 as an Urhobo proverb means: " Great men do great things"
- (iii) Line 6 is an Urhobo proverb meaning: " certain things are not expected to happen"
- (iv) Line 8 is also an Urhobo proverb meaning: " Don't embark on what is not achievable".

A E E I O O U

UYONO 10

LESSON 10

PLACES/ASA SASA

ENGLISH

URHOBO

- | | | |
|-----|--------------|----------|
| 1. | Camp | Ago |
| 2. | Village | Oko |
| 3. | Town | Orho |
| 4. | City | Orhorode |
| 5. | Area | Ekogho |
| 6. | State | Ubroto |
| 7. | Country | Ekuoto |
| 8. | Swamp | Ehworho |
| 9. | Stream | Ivwo |
| 10. | River | Urhie |
| 11. | Sea/ocean | Abadi |
| 12. | Road | Idjerhe |
| 13. | Junction | Aderha |
| 14. | Bush | Eghwa |
| 15. | Farm | Udju |
| 16. | Church | Ishoshi |
| 17. | School | Isukuru |
| 18. | Market | Eki |
| 19. | Hospital | Osipito |
| 20. | Far place | Abusheri |
| 21. | Foreign land | Isiorho |

SENTENCES/ IRHIE R'ETA

URHOBO

ENGLISH

- | | | |
|-----|--------------------------------|--|
| 1. | Onana aderha | This is a junction. |
| 2. | Idjerh'ovokp'ob'orho | One road leads to the town. |
| 3. | Ofa kp'ob' urhie | Another one leads to the river. |
| 4. | O rerha kp'ob' udju | The third one leads to the farm. |
| 5. | Omoni me kp'isiorho | My brother has gone to a Foreign land. |
| 6. | Udju me ker' ivwo | My farm is near a stream. |
| 7. | Okere r' urhie na ga no | The current of the river is too Swift |
| 8. | Ese k' imidaka vwiy' udju Roye | Ese has planted cassava in his farm. |
| 9. | Urhe she gber' ogba na. | A tree has fallen across the Fence |
| 10. | "Urhe ovuovo di' Oghwaghwo-o" | "One tree does not make a forest" |



LESSON 10



Church



Farmer



NEW WORDS/ETA KPOKPO

	URHOBO	ENGLISH
1.	Okere	Current
2.	Ga no	Too swift
3.	Imidaka	Cassava
4.	Oghwaghwo	Forest

NOTES:

- (i) No. 10 is an Urhobo proverb.
- (ii) "Cassaava" is called "imidaka, Biscuit is called " imidaka (oyibo)".

A E E I O O U

UYONO 11

LESSON 11

VERBS/ ETAIRUO - (11)

ENGLISH	URHOBO
1. Flog	Fa
2. Urinate	Vwe
3. Excrete	Ne
4. Born	Vwie
5. Kneel	Shigue
6. Swim	Rherhe
7. Fly	Rha
8. Pack	Ghwe
9. Lie (down)	Sherhe
10. Sleep	Vwerhe
11. Wake	Rhovwo
12. Wash (clothes)	Forho
13. Wash (dishes)	Hworhe
14. Tell	Vue
15. Beg	Re
16. Fall	She

SENTENCES/ IRHIE R'ETA

URHOBO

ENGLISH

1. Ese re sherhe re?	Has Ese gone to Bed
2. E, o re sherhe re	Yes, he has gone to bed
3. Ovwerhe re?	Has he spled?
4. Ejo, o je vwerhe -e	No, he has not slept
5. Tivo Ejoro rare?	Where has Ejoro gone to?
6. O ra vwe	He has gone to urinate
7. Omo na rhovwo re?	Has he woken up?
8. Ejo, O je rhovwo-o, o je Vwerhe	No, he has not yet woken up, he is still asleep.
9. Raforth'emwa na	Go and wash the clothes
10. Me ghw' imize na ba?	Should i take the plates along?
11. Ejo, esiefa wo ke later Hworh' imize na	No, you can wash the plates
12. "Ovuovo a n'erhi"	"We ask the soul one thing at a Time"

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOB0	ENGLISH
Ejo	No
Tivo	Where
Rare	Gone
Imize	Plates
Ovuovo	One by one
Erhi	Soul

NOTES:

- (i) No. 1: "Ovuovo a n' erhi" is an Urhobo proverb meaning: "One thing at a time."
- (ii) "Erhi" = soul also means Butterfly.
- (iii) Imize is the plural form of omoze.

LESSON 11

A E E I O O U

UYONO 12

LESSON 12

TIME / OKE - (1)

(i) TIMES OF THE DAY/OKE R'EDE

ENGLISH

URHOBO

Morning
Afternoon
Evening
Night
Midnight

Urhioke
Ogheruwo
Ovwowwo
Aso
Uherevie - aso

(ii) DAYS OF THE WEEK/ EDE R' EDIDJANA

ENGLISH

URHOBO

Sunday
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday

Edidjana - rode
Ediruo-r'esosuo
Ediruo-r'ive
Ediruo-r'erha
Ediruo-r'ene
Ediruo-r'iyori

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO

ENGLISH

1. Emo na rho? Where are the children?
2. Aye kp'isukuru Rhaw'urhioke they went to school since morning.
3. Aye cha fobo rhe? Would they be back early
4. Ejo, aye rhevwo rhe K'ogheruvo No, they won't be back until in the afternoon
5. Aye kp' isukuru kedekede? Do they go to school Everyday
6. Ejo, ne Ediruo-resosuo rete Ediruo-riyori No, from Monday to Friday
7. Die aye rue Edidjana What do they do on Sunday - rode?
8. Aye kp' ishoshi They go to Church
9. Aye rovwoma Edidjana They rest on Sunday -Otete
10. Tivo Ufuoma vwa? Where is Ufuoma?
11. O kp' eghwa rhaw'urhioke She went to the farm since Morning
12. Oke vo o vwo rhivwi rhe? When will she return?
13. O rhivwi rhe aso She will return at night
14. Oyoma, "ovwovwo a Herh'omo rok'irhe: " Alright, "a child that goes to fetch firewood is expected back in the evening".

NEW WORDS/ ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Rovwoma	Rest
Rhawe	Since
Irhe	Firewood

NOTES:

- (i) No.14 "Ovwovwo a h'e'rh 'omo ro kp' irhe", is an Urhobo proverb meaning: "Let your expectations come at the right time"
- (ii) Irhe is also the plural word for Urhe meaning tree/wood.

A E E I O O U

UYONO 13

LESSON 13

FOOD / EMU - (II)

ENGLISH

URHOBO

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Orange | Utie |
| 2. Mango | Imagoro |
| 3. Pawpaw | Ipopo |
| 4. Pine-apple | Inanadja |
| 5. Banana | Odibo |
| 6. Coco-nut | Ukokodia |
| 7. Sugar - cane | Uhwerhe |
| 8. Tea | Iti |
| 9. Milk | Imiliki |
| 10. Sugar | Oyubu |
| 11. Honey | Ameonyo |
| 12. Biscuit | Imidaka (oyibo) |
| 13. Pap | Akamu |
| 14. Bean cake | Akara |
| 15. Corn cake | Ikuoka |
| 16. Gin | Ogogoro |
| 17. Palm wine | Udiame |

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Ono she?	Who is selling?
2. Die wo guono de?	What do you want to buy?
3. Me guono d'emu	I want to buy something
4. Wo vw'imagoro?	DO you have mango?
5. Ejo, Odibo v'ipopo mi Vwori	No, I have banana and pawpaw
6. Tivo me da mr'imagoro de?	Where can i get mango to buy?
7. Wo mre vw'obe oba r' eki na	You can get at the end of the market.
8. Wo je guon' ukokodia?	Do you also want coco-nut?
9. Ejo, iti r'emo me ka da me Guonore	No, it's the tea my children will drink that i want.
10. "Obo re vwerh'ohwo ye k' ohwo obara"	" It is what a person enjoys eating that gives him blood"



LESSON 13



Odibo



Utie



Ukokodia



Inanadja

NEW WORD/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Ono?	Who?
Die?	What?
Emu	Something
Oba	End

NOTES:

- (i) "Emu" which means "food" also means " something" line
- (ii) No. 10 is an Urhobo proverb meaning . "What pleases one gives joy"
- (iii) "Oba r'eki na" means : end of the market" , "oba r'ukpe na" means "end of the year".

A E E O O U

UYONO 14

LESSON 14

TIME/OKE - (ii)

(i) MONTHS OF THE YEAR/EMRAVWE R'UKPE

ENGLISH URHOBO

January	Emeravwe- resosuo
February	Emeravwe- rive
March	Emeravwe- rerha
April	Emeravwe - rene
May	Emeravwe - riyori
June	Emeravwe-resa
July	Emeravwe-rightwre
August	Emeravwe-rerere
September	Emeravwe-rirhiri
October	Emeravwe- rihwe
November	Emeravwe-ruhwovo
December	Emeravwe- rihwive

(iii) SEASONS & WEATHER/OKE VE ARO OKE

ENGLISH	URHOBO
1. Rainy season	Okeosio
2. Dry Season	Okeuvo
3. Harmathan	Ohwahwa
4. August break	Oware
5. Period of flood	Oghwe
6. Dew	Irho
7. Cloud	Ikoro
8. Rainbow	Avworo



LESSON 14



Ughwe kue emeravwe-resa

SENTENCES/ IRHIE R' ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Emeravwe-resosuo oye ukpe kpokpo vwo tuavwiyo	The month of January begins the new year.
2. Emeravwe-rene okeosio vwo tuavwiyo	The month of April begins the rainy season
3. Oghwe kue Emeravwe-resa	Flood comes in June.
4. Oware djue Emeravwe-Rerere.	August break occurs in August.
5. Emeravwe-rihwive e vwo Mu'ikoro	Christmas is celebrated in August.
6. Oye j'Emeravwe r' Ohwahwa	It's also the month of harmattan.
7. Oye je oke re asa ejobi vwo Mu'ikoro	That is the time everywhere is cloudy.
8. Irho ve osio j'eghwere Fokene	Farmers like dew and rain because they are good for their crops.
9. "Omaverhovwe damre Omaverhovwe, ughwu K'ochero"	"when joy meets with joy death is forgotten".

NEW WORDS/ET A KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Ukep	year
Kpokpo	New
Tuavwiyo	Begin
Ru	Do
Ikrisimasi	Christian
Fokene	Because

NOTES:

- The word "Kue" which literally means "poor" is used in this context to mean "come" (line 3)
- "djue" in line 4 which has been used to mean "occur" literally means "to fan" or "to blow (breeze)"
- No.9 is an Urhobo proverb meaning: "Over-excitement brings about unconsciousness of danger"
- "Fokere", "fokeridie" "Keridie" can all be used to mean because.

UYONO 15

LESSON 15

GENERAL WORDS/ETA SASA - (1)

ENGLISH

URHOBO

- | | | |
|-----|---------------|------------|
| 1. | Chair | Agbara |
| 2. | Table | Imeje |
| 3. | Cupboard | Idoro |
| 4. | Shelf | Ikpekpa |
| 5. | Bed | Ukpe |
| 6. | Pillow | Ochuyovwi |
| 7. | Box | Ekpeti |
| 8. | Broom | Agha |
| 9. | Comb | Ofeto |
| 10. | Kettle | Iketoro |
| 11. | Lamp | Urhukpe |
| 12. | Picture | Ifoto |
| 13. | Walking stick | Ubiokpo |
| 14. | Cloth | Amwa |
| 15. | Shirt | Ewu |
| 16. | Skirt | Ibunuku |
| 17. | Shoes | Isabato |
| 18. | Headtie | Agboro |
| 20. | Television | Ekpetiughe |
| 21. | Hat/ Cap | Erhu |
| 22. | Bag | Ekpo |



LESSON 15



Agha



Agbara



Ekpeti



Imeje



Ukpe



Isabato

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOB0	ENGLISH
1. Ufuoma rhu' amwu	Ufuoma is dressed in wrapper.
2. O ku'ewu v'isabato vwiyo	He has put on shirt and shoes.
3. O vw'erhu tughe	He has put on a hat.
4. O yor'ubiokpo	He is holding a walking stick.
5. O herh'aye roye	He is waiting for his wife
6. Aye roye guono f'eto roye	His wife wants to comb her Hair.
7. O yor'ofeto v'ughegbe	She is holding a comb and a mirror.
8. O ji rhu'amwa - a	She has not yet tied her cloth.
9. O ji ku ewu v'isabato Vwiyo-o	She has not worn her dress and shoes yet.
10. Ekpo roye enu r'agbara	Her bag is on a chair.
11. Uriof0 roye enu r'eheri	Her headtie is on a table
12. Enana eje ekuakua r' eheri	All these are items of fashion.
13. "E muegbe r'eho je muegbe R'ukoko r'ori"	"As you get ready to bath, you also get your pomade ready
14. "A da yoma r'ikoro k"obo"	"When you boast of bangle you stretch out your hand"

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOB0	ENGLISH
Ekuakua	Items/Things
Muegbe	Get ready
Eho	Bath
Ukoko	Container
Ori	Pomade
Yoma	Boast
Ikoro	Bangle
Rie	Stretch

NOTES:

- "Rhu'amwa" means to tie wrapper around one's waist (line1)
- "Ku'vwiyo" means to "put on" or to "wear" (line2)
- "Yore' (Yor' "means to hold (Line 4)
- "F'eto" means to comb hair (line 6)
- "Tughe" means to put/wear on the head (line3)
- "Yoma" meaning "boast" here is different from "yoma" meaning "good"
- "Broom" which is called agha can also be called uhwerhe.
- "Ewu" for shirt also means dress
- No. 13 is an Urhobo proverb meaning: "Let your requirements be ready before you embark on any project".
- No.14 is also an Urhobo proverb meaning: "Have proof of anything you boast of."

A E E I O O U

UYONO 16

LESSON 16

ENGLISH

URHOBO

31. Thirty - one	Ogba -gbovo
32. Thirty - two	Ogba gbive
33. Thirty - three	Ogba-gberha
34. Thirty- four	Ogba- gbene
35. Thirty- five	Ogba-gbiyori
36. Thirty- six	Ogba-gbesa
37. Thirty- seven	Ogba-gbighwre
38. Thirty- eight	Ogba- gbirihiri
39. Thirty- nine	Ogba-gbirhiri
40. Forty	Ujuve
41. Forty-one	Ujuve-gbovo
42. Forty- two	Ujuve-gbive
43. Forty-three	Ujuve-gberha
44. Forty- four	Ujuve-gbene
45. Forty-five	Ujuve-gbiyori
46. Forty - six	Ujuve-gbesa
47. Forty-seven	Ujuve -gbighwre
48. Forty-eight	Ujuve- gbgberer

NUMERALS/UKERI

ENGLISH

URHOBO

49. Forty- nine	Ujuve - gbirhiri
50. Fifty	Ujuve-gbihwe
51. Fifty-one	Ujuve-gbuhuwovo
52. Fifty - two	Ujuve- gbihwive
53. Fifty- three	Ujuve- gbihwerha
54. Fifty - four	Ujuve- gbihwene
55. Fifty - five	Ujuve-gbihwiori
56. Fifty- six	Ujuve-gbihwegbesa
57. Fifty- Seven	Ujuve- gbihwegbighwre
58. Fifty- eight	Ujuve - gbihwegberere
59. Fifty-nine	Ujuve - gbihwegbirhiri
60. Sixty	Ujorha
70. Seventy	Ujorha-gbihwe
80. Eighty	Ujone
90. Ninety	Ujone-gbihwe
100. One hundred	Ujori

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOB	ENGLISH
1. Emo ujori ru' odavwini obenu	One hundred children are Taking.
2. Em'ujuve kidia je ogba mudia Fokene egbara raye teri-i	Forty children are sitting sitting while thirty are standing because their chairs are not enough.
3. Oyono na yori'ebe-ono ujori	The teacher is holding one hundred question Paper
4. O guono ghar'ebe-ono na k' emo	He wants to share the question paper to the children
5. Emo ujone gberer-e	Eighty-eight children did not come.
6. Ke aye de sh'odavwini na vwo	What if they fail the examination?
7. Oyena 'k'edjo rosu'aye"	That is their problem

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOB	ENGLISH
Odavwini	Examination
Oto	Ground
Oyono	Teacher
Ebe-ono	Question papers
Ghare	Share/Divide

NOTES:

- (i) Emo is the plural form of "omo" meaning child (line1)
- (ii) "Rhere" means "came" while Rhere-e means " did not come" (line 7)
- (iii) No 7 "oyena k' edjo rosu" aye is an urhobo idiomatic expression meaning " That is their problem".

A E E I O O U

UYONO 17

LESSON 17

GENERAL WORDS /ETA SASA - (11)

	ENGLISH	URHOBO
1.	Spoon	Ukujere
2.	Fork	Oguojeje
3.	Knife	Avwia
4.	Breakable plate	Osete
5.	Plate (unbreakable)	Omoze
6.	Bucket	Ikoroba
7.	Basin	Oze
8.	Cup	Uko
9.	Small glass	Eganase
10.	Bottle	Ogo
11.	Drink	Udi
12.	Towel	Ikpacha
13.	Pomade	Ori
14.	Powder	Ipoda
15.	Beauty	Erhuvwu
16.	Ugliness	Umiovwo
17.	Soap	Odja
18.	Sweat	Odja

19.	Strong	Gaga
20.	Sweet	Miemie
21.	Bitter	Yara
22.	Wet	Kprho
23.	Dry	Ya
24.	Strange thing	Okpemu
25.	Misbehaviour	Ogbiruo
26.	Carelessness	Ogbeta
27.	"Wow!"	Shuo!
28.	Witch	Orieda
29.	Rule	Urhi
30.	Tradition	Irueru
31.	Committee	Ume

LESSON 17



lkoroba



Avwia



Ogo



Ukujere



Oguojeje

SENTENCES/IRHIÉ R'ETA

URHOBÓ	ENGLISH
1. Ufuoma vwi' ewwe vwiy' Osete o da je vw'igho cha.	Ufuoma put kolanut in a plate and has wedged it With money.
2. Ogo r'udi enu imeje Kugbe eganase.	A bottle of drink is on the Table as well as a Drinking.
3. Ufuoma guono gh' Orharh fokene oye Urnemu r' Urhobo	Ufuoma wants to entertain a visitor because that is Urhobo Tradition.
4. Efe vw'omoze j'emu k'emo evo je o vw Osete je k' k'efa	Efe served some children with unbreakable plate while she served others with breakable plate.
5. Orharha rhe vue ufuoma kpavwe Okpemu r'ovware Ob'oko	A visitor came to tell Ufuoma about a strangething that happened in thevillage.
6. Ighene r'oko na ru'ogbiru Aye je te ogbeta ke ekpako	The youths of the village are Misbehaving and talking Carelessly to the elders.
7. Shuo!oyena orcho vwo kpavw' ireru v' irhi r' ihwo Ravware	Wow! That is against the Tradition and rules of our People.
8. O yovw' ohwo brenu-u	"No complaint in prosperity".

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Evwe	Kola nut
Orharha	Visitor
Gho	Entertain
Udi	Drink

NOTES:

- (i). "Je" which is used as "serve" here can also be used to mean "choose", "speak" etc.
- (ii). No 12 "o yovw breun-u" is an Urhobo proverb.
- (iii). Yare is also used for bitter as in "emu na yare mamo" meaning "the food is very bitter".
- (iv) "Orieda" for witch" is also for "wizard"
- (v) "orharha" for visitor is also for stranger.
- (vi) "lrhi" for rules, the singular form of which is "urhi"

A E E I O O U

UYONO 18

LESSON 18

GEOGRAPHY (1) - URHOBO CLANS/UYONO R'AKPO: EKUOTO SASA R' URHOBO

1. AGBARHA AME (AGBASA -
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Warri) kingdom Igbudu	
(i)	Ogunu
(ii)	Edjeba
2. AGBARHA KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Agbarha	
(a)	Awirhe
(b)	Owenvwe
(c)	Edjeba
3. AGBARHO KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Orho- Agbarho	
(a)	Ehwerhe
(b)	Ohrerhe
(c)	Oviri
4. AGBON KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Isiokolo	
(a)	Okpara
(b)	Kokori
(c)	Erhoike
(d)	Ovu

5. ARHAW/WARIEN KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Arhawarien
(a) Otobivwi
(b) Obori
(c) Igbehwredje

6. EGHWU KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Eghwu
(a) Omosuomo
(b) Gbaregolo
(c) Okuame
(d) Oguname

7. EPHRON - OTOR KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Ephron - Oto
Nil

8. EVWRENI KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns

Evwreni
(a) Ora Arede
(b) Unenurhie
(c) Uneni

9. IDJERHE (JESSE) KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Otorho - idjerhe
(a) Boboroku
(b) Ekroda
(c) Mosoga
(d) Onyobru
(e) Edjenesan

10. OGHARA KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Ogharefe
(a) Oghareki
(b) Ajagbodudu
(c) Otumara
(d) Otefe

11. OGOR KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Otogor
(a) Oviri
(b) Adjekota
(c) Ighwrekpokpo

12. OKERE KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Okere
(a) Ekurede
(b) Okumagba

13. OKPARABE KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Okparabe
(a) Ighwre okpe
(b) Olota

14. OKPE KINGDOM
Traditional Headquarters:
Some important towns:

Orerokpe
(a) Sapele
(b) Amukpe
(c) Okirighwre
(d) Adagbrasa
(e) Aghalokpe
(f) Elume

16.

- Agbon
- (a) Oguname
 - (b) Ophori
 - (c) Okpare
 - (d) Oviri
 - (e) Umolo

- Otorho - Orogun
- | | |
|-----|---------|
| (a) | Imodje |
| (b) | Arhagba |
| (c) | Ugono |
| (d) | Emono |
| (e) | Igbuku |
| (f) | Idierhe |

17. ORUARIVE- ABRAKA (AWWRAKA) KINGDOM
 Traditional Headquarters: Otorho- Awwraaka
 Some important towns: (a) Abiraka township (Ibareki)
 (b) Urhuoka
 (c) Erho
 (d) Urhuovie
 (e) Adjanomi
 (f) Ugono
 (g) Ekrejeta

18. UDU KINGDOM
Traditional Headquarters: Otor - Udu
Some important towns:
(a) Aladja
(b) Ovwain
(c) Orhughworu
(d) Oghwrode



19. UGHELLI KINGDOM
Traditional Headquarters: Otovwodo
Some important towns: (a) Eruemukowoarien
(b) Ekiugbo
(c) Afiesere
(d) Ughelli
(e) Ofuoma
20. UGHIEVWEN KINGDOM
Traditional Headquarters: Otughievwen
Some important towns: (a) Okwagbe
(b) Ayagha
(c) Oginibo
(d) Imode
(e) Ekakpamre
21. UGHWERUN KINGDOM
Traditional Headquarters: Otughwerun
Some important towns: (a) Ayadam
(b) Awen
(c) Ehere
(d) Egbo
22. UMIAGHWA - ABRAKA KINGDOM
Traditional Headquarters: Oria
Some important towns: (a) Urhuabesa
(b) Umeghe
23. UVWIE KINGDOM
Traditional Headquarters: Ephron (Effurun)
Some important towns: (a) Ekpan
(b) Ugberikoko
(c) Ugbomro
(d) Uredje

DIALECTS/EREVWE SASA

The Urhobo nation is made up of twenty-three kingdom with 22 main dialects.

SENTENCES/IRHIE R'ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Ufuoma omuvwie r' Agbarho	Ufuoma is an indigene of Agbarho.
2. Ose royo o r' Ehwerhe - Agbarho.	His father is from Ehwerhe-Agbarho.
3. Oni roye o r' Abraka	His mother is from Abraka
4. Ekrejeta r' Abraka o nurhe	She is from Ekrejeta in Abraka.
5. Aye roye o r' Okpara r' Agbon	His wife is from Okpara in Agbon.
6. Ufuoma kp' isukuru vw'Ughelli	Ufuoma attended school in Ughelli.
7. O.je ra vw' Ekpan r' Uvwie	He also attended (school) in Ekpan-Uvwie.
8. Ughelli aye roye dia ghware	His wife grew up in Ughelli
9. Asaokevwna, Agbarho ye aye Dia.	Now , they live in Agbarho
10. " Ighe r' oho y' oho vwerhe"	"A chicken always sleeps in its

NEW WORDS/ETA AKPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Omuvwie	Indigene
Nurhe	Come from

NOTES:

- (i) No. 10, is an Urhobo proverb which means:
"East or West, home is the best"
- (ii) "aye" meaning " wife" also means " they" (lines 5 & 9).
- (iii) "ra" which literally means " go/went" is used to mean
"attend" in (line 7).
- (iv) " dia" in (line 9) means " stay" or "live"

A E E I O O U

UYONO 19

LESSON 19

RIVERS IN URHOBO/ IRHIE R' URHOBO

- 1. River Ethiopie
- 2. Warri River
- 3. Okwagbe River
- 4. Arhavwarien River
- 5. Okpare River
- 6. Eghwu River
- 7. Orere River

SENTENCES/IRHIE R' ETA

URHOB0	ENGLISH
1. Urhie r' Okpare a wa f'eghwa kpi warri devore	Okpare river was used to transport goods to warri in those days.
2. Urhie r' Eghwu yoma ke iyeri Ehwe	Eghwu river is good for fishing.
3. Urhie re' "Ethiope" yoma k'eho fokene ame roye vwa fuafo	River Ethiope is good for swimming because its water is clean.
4. Urhie na dj'okere gaga	The river has a swift current
5. Urhie r'okwagbe vwa hehere, o je Vwa grogro.	Okwagbe river is wide, it is Also long.
6. Urhie ri warri vwa kokodo	Warri river is deep
7. Urhie r' Arhavwarien Kpevwieri	Arhavwarien river is shallow.
8. Urhie r'Ethiope" dje w' Okpara	River Ethiope flows through Okpara.
9. "Urhie hora j' ebio"	"The wave of the River does not stop sailing"

NOTES:

- (i) " Iyeri" meaning " Fish(es)" is the plural form of "Eri" (fish)
- (ii) " Hora" means fighting. "Hora" in this context means wave or roughness of sea/river.



LESSON 19



Uhie r'Eithiope yoma k'eho



(iii) No.11: "Urhie hora j'ebio" is an Urhobo proverb which means: "Life's struggles require perservance."

(iv) "Devore" means "in those days" or "some time ago"

(v) "Eho" used here for "swimming" means "to bath/baths"
"Swimming" in Urhobo means "rherhe" (verb) and "erherhe" (noun) - line.

SOME URHOB0 NAMES & THEIR MEANINGS/EDE R' URHOB0 EVO VE OTO

	NAME	ABBREVI- ATION	MEANING
1.	Oghenovo	Ovo	"Only God"
2.	Awwersuoghene	Awwersuo	"Trust in God"
3.	Ediriverere	Ediri	"Patience" is rewarding
4.	Ejiroghene	Ejiro	"Let's praise God"
5.	Edoja	-	"The day of need"
6.	Edore	-	Festival day
7.	Emuejevoke Voke		There's time for everything
8.	Eduvie	-	The day of joy
9.	Eseroghene	Ese	God's "gift"
10.	Onome	-	This is mine
11.	Onoriode	-	Who knows tomorrow
12.	Ufuoma	-	Peace
13.	Oghenekaro	Karo	God first
14.	Ovie	-	King
15.	Efe	-	Wealth

16. Igho	-	Money
17. Ejaiife	-	Let them be rich
18. Oteri	-	It's enough
19. Osiebe	-	Secretary/Writer
20. Okoro	-	Man
21. Umukoro	-	Boy
22. Aghogho	-	Happiness
23. Akpomerhogheno bo	Akpome	"My life is in God's hand
24. Oberhiriamre	Oberhi	we live according to destiny.
25. Sheyore	sheyo	All is well now
26. Oghenemarho	Marho	God is supreme
27. Oghenetega	Tega	God is worthy to be served.
28. Oghenetejiri	Tejiri	God worthy to be praised.

SENTENCES/IHIE R' ETA

	URHOBO	ENGLISH
1.	"Ediri cher'ukuta vwie"	"With patience stone can be cooked".
2.	"Ovie r' ote Oghene ero-o"	"No king as God"
3.	"Onome v'oravware, ofene ero"	"Mine and ours are not the same"
4.	"Fuoma n'efe"	"peace is better than wealth".
5.	"Ako mr'igho ohwe"	"There is laughter when there is money.
6.	"Ovwu mu'ovie savw' ivie-e	" A king does not strip himself of coral beads out of anger".
7.	"oke r' emu te, k'o rue"	"There is time for everything"
8.	"Obo re dj' omo efe, dje	"what prevents one from getting
9.	" ovwugheghe yi s'akpon' ome"	"Only a fool says" the world is mine.
10.	" Me vw' ero su' oghene"	" I have trust in God"
11.	"Akpo me rher' obo"	"My life is in His (God's) hand"

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOB0	ENGLISH
Ukuta	Stone
Ofene	Difference
Ivie	coral beads
Enuebro	Complaining
Ovwu	Anger
Ovwugheghe	Fool

NOTES:

- (i) All the questions above are Urhobo proverbs or wise sayings/idioms.
- (ii) Line 1 - can be interpreted to mean: "Patience is rewarding"
- (iii) Line 6- means: "One's reaction in time of anger must not be what one would regret later.

A E E I O O U

UYONO 21	LESSON 21
----------	-----------

GENERAL WORDS/ ETA SASA - (iii)

ENGLISH	URHOB0
1. Cold	Odjidjir0
2. Warm	Oboboro
3. Hot	orhorhorho
4. Good	Yoma
5. Bad	Miovwiri
6. Wisdom	Aghware
7. Foolish	Ugheghe
8. Fool	Ekpa
9. Clean	Foro
10. Dirty	Gberi
11. Tall	Grogo
12. Short	Krekre
13. Cheap	Kueku
14. Costly	Ghaghare
15. Far	Sheri
16. Near	Kere
17. New	Okpokpo
18. Old	Ghwo
19. Strong man	Ogba
20. Lazy man	Ovwiere
21. Rich man	Odaf0
22. Poor man	Ogbere

23. Warrior
24. Thief
25. Murderer
26. Shepherd
27. Angel
28. Holy bible
29. Chapter
30. Verse
31. Hut
32. Brilliant
33. Chairman
34. Secretary
35. Quick
36. Hurry
37. Aeroplane
38. Vehicle
39. Ship
40. Boat
41. Eye glasses
42. Clock
43. Wrist watch
44. Telephone
45. Phone me
46. Drive
47. Beard
48. Eye lashes
49. Gambling
50. Love

- Ogbu
- Oji
- Ozighe
- Osuigode
- Amakashe
- Baibol Ofuafo
- uyovwi r' ota
- Owo r' ota
- Utughe
- Riebe
- Okidiagbara
- Osiebe
- Vwere
- Okpakpa
- Okoenu
- Imoto
- Okuna
- Oko
- Ughana
- Ughojo
- Ughojo-obo
- Etafio
- Hwor'uvwe
- Gua
- Etoegba
- Etoero
- Ibikoro
- Eguono



LESSON 21



Okoenu



Ship



Baibol



51.	Hatred	Utuoma
52.	Star	Isio
53.	Sun	Ore
54.	Moon	Emeravwe
55.	Fine woman	Aye v'erhuvwu
56.	Strict	Siaro
57.	Dowry	Ighoeruanye
58.	Marriage	Orovwe
59.	Blessing	Ebruba
60.	Curse	Iyori
61.	Abuse	Eka
62.	Cramp	Itite
63.	Gonorrhoea (STD)	Ugbere
64.	Cold	Ekpae
65.	Fever	Odo
66.	Diarrhoea	Evuoghwia
67.	Death	Ughwu
68.	Enjoy - life	Riakpo

SENTENCES/ IRHIE R' ETA

URHOBO	ENGLISH
1. Oka ivive Oghene ma vwiya'akpo na	God created everything in the world in twos.
2. O me oshare v' aye	He created male and female.
3. Ese-eruo yoma, umewe-mwu miovwiri	Kindness is good, wickedness is bad.
4. Ohwo r' o vw'aghware -e oye e s'ekpa	He who lacks wisdom is called a fool.
5. Obo ri grori - i je o krere	What is not long is short
6. "Oshare grori- i k' o kere-Gbe"	"If a man is not tall, he should be short
7. "Obo r' a sa yajovwo-o vwe oghare no-o"	"No cost is too high for what you can't do without"
8. Obo r' ikueki dia kueku	What is less in demand must be cheap.
9. "Egodo r' ogba a da mre Ovwiere	In the strongman's compound a Lazy man can be found.
10. Ogbere se vwi' odaye	"The poor can give birth to rich
11. " Unurhoro r' ovwiere e kpon' ogba wa"	" The strong can be dragged across the weak's gate as a captive"
12. " Oka l've e ru' one, a vvero to-o, k'e muo chere	"Two things are done to the :it is either roasted or boiled"
	Yam

NEW WORDS/ETA KPOKPO

URHOBO	ENGLISH
Ma	Create
Ese- eruo	Kindness
Umwemwu	Wickedness
Keregbe	Stout

NOTES:

- (i) "Umwemu" also means sin
- (ii) No.6, is an Urhobo proverb meaning: "You cannot loose is two ways"
- (iii) No. 7, is also an Urhobo
- (iv) No. 12 is an Urhobo proverb which means: "There are two sides to a coin: head and tail"
- (v) No. 11, as an urhobo proverb means: "No body is above misfortune"
- (vi) "Gambling" known as "ibikoro" here is also known as "idjogba."
- (vii) No 9 is also an urhobo adage which can be interpreted to mean "where there is a strongman there will be a lazyman also."
- (viii) "Hworo" (No. 45) which means "phone ..." Can also be used to mean "play (music)", "ring..." As in hwor'ama" meaning "ring bell" or "hwor'ogba" which means "to blow horn".

A E E I O O U

UYONO 22

LESSON 22

OUR LORD'S PRAYER & THE GRACE/ERHOVWO R' WOHWO V'ESEOVWE NA

(i) OUR LORD'S PRAYER/ERHOVWO R'OROVWOHWO

ENGLISH	URHOBO
Our father which art in heaven	Ose ravware ro ob'odjuvwu
Hallowed be thy name	j'avware vw'ogho k' ode we
Thy kingdom come	j' uvie we rhe
Thy will be done on earth	j' avware ru' ohore we vw' akpo na
As it is in heaven	kirobo ro evwa ob'odjuvwu
Give us this day	Emu r' ekedekede
Our daily bread	Vw'ori none k' avware
And forgive us our trespasses	Vw'umwemwu ravware ghovw'avware
As we forgive those	Kirobo me vwo ghovw'itu
That trespass against us	ri gbavware ku
And lead us not into temptation	wo su' avware ro odavwini - i
But deliver us from evil	Ekevuovo, si avware n' obo re brare
For thine is the kingdom	Fikir' uvie
The power and the glory	V'ogaga v' uriri, ewe
Forever, amen.	Bede bede, ise.

(iii) THE GRACE/ESEOVWE NA

ENGLISH

May the grace of our Lord, Jesus

Christ.

The love of God

And the fellowship of the Holy Spirit

Be with us now

And for ever, Amen.

URHOBO

Eserovwe r' Orovwohwo
Jesu

Kristi

Eguono r' oghene

V'ugbeya r' Erhi ofuafo

Onen 'avware dia

Bede bede, Ise

A

Glossary of words
And related words
used in this book

Glossary

English	Urhobo
a	
about	kpavwe (prep)
abuse	eka(n), (eharho(n), harhe(v)
Across	ghere(prep)
Aeroplane	okoenu(n), ekoenu(pl)
Afternoon	ogheruvo(n)
Air	(odju(n), avwovwo(n)
All	eje(adj)
Alright	dori (adv), osheyo (adv), osheho (adv)
Also	je(adv), rv)
Amen	ise(intj)
And	ve(conj), gbe(conj), kugbe(conj)
Anger	ovwu(n), ivuemiovwo(n)
Animal	eravwe(n)
Another	ofa(pron)
Antelope	uzo(n), izo(pl)
Anybody	kohwokohwo(n),
Area	ekogho(n), okogho(n)
As	kirobo(prep), tiobo (prep), kere(prep)
Ask	no(v)
b	
Back	ugbuko(n), igbuko(pl) obuko(n),
Backyard	ukuwevwi(n) ikuevwi(pl)
Bad	miovwiri(adj), brabra(adj)
Bag	ekpo(n), ikpo
Banana	odibo(n), idibo
Bangle	ukoro(n), ikoro(pl)
Basin	oze(n), ize(pl)
Bat	Adja(n), edja(pl)
Bath	eho(n), ho(v)
Bean-cake	akara(n), ekara(pl)
Beans	isha(n), ire(n),
Beauty	erhuwu(n), uyoyovwi(ni)

English	Urhobo
Because	fokene(conj), fiki(conj)
Bed	ukpe(n), ehwa(n)
Bedroom	uvu(n), ivu(pl)
Beg	re(v, yare(v)
Beggar	oyaremu(n), eyaremu(pl)
Begin	Otovwiyo(n), tovwiyo(v), tuavwiyo(v)
Behind	Obuko(prep), uko(prep)
Belly	evu(n)
Bible	baibol(n)
Big	orhuarho(adj)erhuarho(pl),rhuarho(adj),rhorho(adj).
Bird	ovwra(n), evwra(pl)
Birth	evwie(n)
Biscuit	imidaka-oyibo(n)
Black	obiebi(adj), ibiebi(pl), biebi(adj), biri(adj)
Blessing	obara(n), ebara(pl)
Blow	dju(v), vwovwo(v), dje(v)
Boat	oko(n), eko(pl)
Body	ugboma(n), oma(n), igboma(pl)
Book	obe(n), ebe(pl)
Born	vwie(v),
Bottle	ogo(n), ego(pl)
Box	ekpeti(n), ikpeti(pl)
Brain	aforhe(n), eforhe(pl)
Breast	evie(n), ivie(pl)
Brilliant	riebe(adj)
Broom	agha(n), egha(pl), uhwerhe(n), ihwerhe(pl)
Brother	oniovo(n) iniovo(pl).
Bucket	ikoroba(n), uogogono(n), igogono(pl)
bungalow	uwevwioto(n), iwevwioto(pl)
Bush	aghwa(n), eghwa(n)
But	ekevuovo(conj), je(conj)
Butterfly	erhi(n),erhi(n), irhi(pl)
Buttock	ikebe(n)
Buy	de(v)

C	
Call	se(v)
Camp	ago(n), ego(pl)
Can	sa(v), se(v)
Carry	mu(v)
Cassava	imidaka(n)
Cat	onogbo(n), inogbo(pl)
Chair	agbara(n), aga(n), egbara(pl), ega(pl)
Chairman	okidiagbara(n), ochidiagbara(n), otidiagbara(n)
Chameleon	eghwughwe(n), ighwughwe(pl)
Chase	etua(n), tua (v)
Cheap	kueku(adj), kuru (adj)
chest	udu(n), idu(pl)
Chicken	oho(n), eho(pl)
Child	omo(n), emo(pl)
Christmas	ikrisimasi(n)
Church	ishoshi(n)
City	orhorode(n), irhoride(pl)
Clean	fuafo(adj), fo adj), foro(adj), ririe(v)
Clock	ughojo(n), ughodjo(n), unoke(n), ighojo(pl)
	ighodjo(pl), inoke(pl)
Cloth	amuw(n), emwa(pl)
Cloud	ikoro(n), egbo(n)
Coconut	ukokodia(n), ikokodia(pl)
Coco-yam	idu(n)
Cold	odjidiro(adj), djidiro(adj), djiror(adj), djiro(adj)
Cold	ekpae(n)
Comb	ofeto(n), efeto(pl), feto(v)
Come	mo(v), yarhe(v), rhe(v)
Committee	ume(n), ime(pl)
Complaint	enuebro(n), vwerhoma(v), beroma(v)
Compound	egodo(n), igodo(pl)
Container	ukoko(n), ikoko(pl)
Conversation	oteta(n), eteta(pl)
Cook	ivie(n), ubivie(n), ibivie(pl)
Coral -bead	ivie(n), ubivie(n), ibivie(pl)
Corn	oka(n), eka(pl)
Corn-cake	ikuoka(n)

Costly	ghaghare(adj)
Country	ekuoto(n), ekuoto(pl)
Cow	inama(n)
Cramp	itite(n)
Crayfish	iku(n), ubiku(n), ibiku(pl)
Create	ma(v)
Creator	Omema(n), emema(pl)
Cricket	Orherhe(n), irherhe(pl)
Crocodile	Edjere(n), agbakara(n), idjere(pl), egbakara (pl)
Crop	okako(n), ekako(pl)
Cry	ovie(n), vie(v)
Cup	uko(n), iko(pl)
Cupboard	idoro(n)
Current	okere(n), ekere(pl)
Curse	iyori(n), duvwiyori(v)

D	
Daily	kedekede (adv/adj)
Damage	emiovwo(n), eguogho(n), egboro(n), eghworo(n)
	miovwo(v), guogho(v), gboro(v), ghworo(v)
Dance	eha(n), gbeha(v), gbe(v)
Day-time	uvo(n)
Death	ughwu(n)
Deep	kokodo(adj), kodo(adj)
Deer	orhua(n), erhua(pl)
Delicious	vwerhere(adj), vwerhe(adj)
Dew	irho(n)
Die	ghwu(v)
Difference	ofene(n)
Diarrhoea	evuoghwia(n), evuekuo(n), kuevu(v)
Dirty	gberi(adj), gbegbe (adj), gbe(v)
Do	ru(v)
Dog	erako(n)
Dove	erure(n), irure(pl)
Dowry	ighoeruaye(n)
Drink	udi(n), idi(pl), da(v)
Drinking-glass	eganase(n)
Drive	gua(v), dje(v)

ENGLISH	URHOBO
Driving	egua(n), edje(n)
Duck	ukpukpuyeke(n), ikpukpuyeke(pl)
E	
Eagle	ugo(n), igo(pl)
Ear	orho(n), erho(pl)
Early	fobo(adj)
Eat	re(v)
Eight	erere(num)
Eighteen	ihwe-gberere(num)
Eighty	ujone(num)
Elephant	eni(n), ini(pl)
Eleven	uhwovo(num), ihwovo(num)
End	oba(n), ure(n), eta(n), ukuoto(n)
Enjoy	akperio(n), riakpo(v), riuvie(v),
Enter	ro(v), eruo(n)
Entertain	gho(v)
Entertainment	egho(n), eghagho(n)
Evening	ovwovwo(n)
Everybody	ihweje(n), edavwini(pl)
Examination	odavwini(n), edavwini(pl)
Excreta	iso(n)
Excreta	ne(v)
Eye	ero(n)
Eye-lashes	etoero(n)
F	
Face	ovwaro(n), evwaro(pl)
Fail	she(v)
Failure	eshe(n)
Fall	she
Family	ekru(n), ikru(pl)
Far	shesheri(adj), sheri (adj)
Farm	udju(n), idju(pl)
Farmer	oghwere(n), eghwere(pl)
father	ose(n), ibaba(n), ese(pl)
Fence	ogba(n), egba(pl)

ENGLISH	URHOBO
Fever	odo(n)
Fifteen	ihwiori(num)
Fifty	ujuve-gbihwe(num)
Fight	ohore(n), hora(v), hore(v)
Fire	oyoma(adj), yoma(adj), yovwiri(adj)
	oyoyovwi(adj)
Finer	yovwine(adj)
Finest	meyovwi(adj)
Finger	urhiobo(n), irhiabo(pl)
Fire	erhare(n)
Firewood	urhe-erhare(n), irhe-erhare(pl)
Fifth	riyori(num)
First	resosuo(num)
Fourth	rene(unm)
Fish	eri(n), iyeri(pl)
Five	iyori(num)
Flog	fa(v)
Flood	oghwe(n), ku(v), verhe(v)
Floor	utuwewwi(n), ituwewwi(pl)
Fly	rha(v), da(v), uye(n), iye(pl)
Food	emu(n), ore(n)
Foodstuff	emuore(n)
Fool	ekpa(n), ovwugheghe(n), ivwugheghe(pl), vwie(v)
	ugheghe(n)
Foolishness	oghewaghwo(n), eghwagbwo(pl), egbo(n)
Forest	ghovwo(v), vwovre(v)
Forgive	evwoghovwo(n), evwovre(n)
Forgiveness	chero(v)
Forgotten	oguojeje(v), iguojeje(pl)
Fork	ujuve(num)
Forty	ene(num)
Four	ihwene(num)
Fourteen	urhirako(n), irhirako(pl)
Fox	ogoro(n), igoro(pl)
Frog	ne(prep)
From	

G	
Gamble	ibikoro(n), idjogba(n)
Garri	igari(n)
Gate	unurhoro(n), anurhoro(n), inurhoro(pl)
Gecko	oherhuwevwu(n), eherhuwevwu(pl)
Gift	oke(n), ese(n)
Gin	ogogoro(n), igogoro(pl)
Girl	omote(n), emete(pl)
Give	ke(v)
Glory	uriri(n)
Go	yara(v), ra(v)
God	oghene(n), eghene(pl)
Gonorrhoea	ugbere(n), igbere(pl)
Good	yoma(adj), yovwiri(adj)
Goodnight	tode(n), kode(n)
Grass-cutter	udi(n), idi(pl)
Greeting	uyere(n)
Grind	no(v), uno(n)
Ground	oto(n)
Groundnut Oil	ameisague(n)

H	
Hair	eto(n)
Hand	obo(n), abo(pl)
Happen	vwia(v)
Happened	vwia(v)
Hare	orere(n), irere(pl)
Harmathan	ohwahwa (n)
Has	vwo(v), vwori(v)
Haste	okpakpa(n)
Hasten	brokpakpa(v)
Hat	erhu(n), irhu(pl)
Have	vwo(v), vwori(v)
Hawk	oso(n), eso(pl)

He	o (pron), o (pron)
Head	uyovwu(n), iyovwu(pl)
Head-tie	uriofo(n), iriofo(pl), oneso(n), eneso(pl)
Heaven	odjuvwu(n), idjuvwu(pl)
Help	chuko(v), ukecha(n)
Here	etine(adj), obone(adj)
Hi	do(n/intj)
His	roye(pron)
Home	uwevwu(n), iwevwu(pl)
Honey	ameonyo(n)
Horn	udjo(n), idjo(pl)
Horse	uyesi(n), iyesi(pl)
Hospital	osipito(n), isipito(pl)
Hot	rhorhoro(adj), rhorho(adj), rhorha(adj), Orhorhorho(adj)
House	uwevwu(n), iwevwu(pl)
How	mavo(adv/conj)
Hundred	ujori(num)
Hunger	owevwe(v), ewevwe(pl)
Hurry	kparowo(v), bromo(v), omebro(n)
Husband	oshare(n), eshare(pl)
Hut	

i	
I	me(n(pron), mi(pron), me(pron)
Identity	vughe(v)
Iguana	ogborigbo(n), igborigbo(pl), oworho(n), eworho(pl)
Indigene	omuvwie(n), imuvwie(pl)
It	o(pron), o(pron)

J	
Joy	omavwerhovwe(n), aghogho(n)
Junction	aderha(n), ederha(pl)

ENGLISH

URHOB0

K

Kettle	iketoro(n)
Kill	hwe(v), ehwe(n)
Kindness	arodovwe(n), ehrore(n)
King	uvie(n)
Kitchen	ukoni(n), ikoni(pl)
Kneel	shigue(v)
Knife	avwia(n), evwia(pl)
Kola-nut	evwe(n), ubievwe(sing), ibievwe(pl)

L

Lamp	urhukpe(n), irhukpe(pl), ukpe(n), ikpe(pl)
Land	eto(pl)
Laugh	hwe(v)
Laughter	ehwe(n)
Law	urhi(n), irhi(pl)
Lead	su(v), kobaro(v)
Leader	osu(n), isu(pl), onini(n), inini(pl)
Leaking	fie(v)
Leg	owo(n), awo(pl)
Lesson	uyono(n), iyono(pl)
Lie down	sherhe(v), esherhe(n)
Lie	ofia(n), inaya(n), efia(pl)
Lion	okpohrokpo(n), ikpohrokpo(pl)
Listen	kerho(v)
Live	dia(v)
Lizard	oghoghorl(n), okpo(n), ighoghorl(pl)
Load	oghwa(n), eghwa(pl)
Lock	kare(v), ekaro(n), akpeusiavwre(n)
Long	grogro(adj), grori(adj), ogrogro(adj)
Love	eguono(n), guono(v)

M

Man	oshare(n), eshare(pl)
Mango	imagoro(n), ubimagoro(sing), ibimagoro(pl)
Market	eki(n), ik(pl)
Marriage	orovwe(n), erovwe(pl)
Marry	rovwo(v)
Me	ome(pro), me(pro), mevwe(pron)
Meat	eravwe(n)
Melon	ikpogiri(n)
Massage	ovue(n)
Midnight	uherevie-aso(n), itodi-aso(n), itodi(n)
Milk	imiliki(n)
Millipede	erhivwi(n), irhivwi(pl)
Mine	ome(pron)
Miracle	igbunu(n)
Mirror	ughegbe(n), ighegbe(pl)
Money	igho(n)
Monkey	eweri(n), iweri(pl)
Moon	eweri(n), iweri(pl)
Morning	urhioke(n), irhioke(n)
Mother	oni(n), ini(pl), inene(n)
Month	emeravwe
Mouth	ugbunu(n), igbinu(pl) unu(n), inu(pl)
Murderer	ozighe(n), izighe(pl)
My	me

N

Name	ode(n), ede(pl)
Near	kere(prepl), kekere(prepl)
Neck	ohore(n), ehore(pl)
New	okpokpo(adj), kpokpo(adj)
News	iyere(n)

Night	aso(n)
Nine	irhiri(num)
Nineteen	ihwe-gbirhiri(num)
Ninety	ujone-gbihwe(num)
No	ejo(intj)
Nose	uwe(n), iwe(pl)
Now	asokevwana(adv/conj), nanana(adv/conj)
Numeral	ukeri(n)
O	
Of	re(pre)
Oil-soup	oghwofigbo(n), ighwofigbo(pl), oghwevwri(n), ighwevwri(pl)
Okro	ushavwo(n), ghwo(adj), ghwaghwo(adj)
Once	esievo(adv)
One	ovo(num)
One-by-one	ovuovo(adv)
Onion	ututa(n), ituta(pl)
Open	rhie(v), erhie(n)
Orange	utie(n), itie(pl), osa(n), esa(pl)
Other	ofa(pre), efa(pl)
Our	ravware(pre)
Ours	ravware(pron)
Outside	otafe(n), etafe(pl)
Ox	erhue(n), irhue(pl)
P	
Pack	ghwe(v), kua(v), bono(v)
Paint	oda(n), eda(pl), rhare(v), dare(v), dare(v), gbe(v)
Palm-nut	edi(n), ubiedi (sing), ibiedi(pl)
Palm -oil ofigbo(n), ifigbo(pl), evwri(n), ivwri(pl)	
Palm -wine	udiamе(n), idiamе(pl)
Pap	akamu(n)

Parlour	utuwevwі(n), ituwevwі(pl)
Parrot	omoko(n), imoko(pl)
Patience	ediri(n), odiri(n), erhirori(n)
Pawpaw	ipopo(n)
Peace	ufuoma(n)
Pepper	irhibo(n)
Pepper-soup	ovwovwo(n), ivwovwo(pl), egbagba(n), irhibo- erhare(n)
Person	ohwo(n), ihwo(pl)
Picture	ifoto(n)
Pig	esi(n), isi(pl)
Pigeon	unekuku(n), inekuku(pl)
Pillar	uchiyo(n), ichiyo(pl)
Pillow	ochuyovwi(n), ichuyovwi(pl)
Pineapple	inanadja(n), enanadja(n)
Place	asa(n)
Plantain	orhe(n), erhe(pl), ode(n), ede(pl)
Plate	omoze(n), imize(pl)
Play	eha(n), eheha(n), heha(v), ha(v)
Pomade	ori(n), iri(pl), ude(n)
Porcupine	origbe(n), irigbe(pl)
Porridge ukodo(n), ikodo(pl)	
Pot	evwere(n), evwere(pl), oche(n), eche(pl) utaso(n), itaso (pl),
Pour	ku(v), kue(v)
Powder	ipoda(n)
Power	ogaga(n), egba(n)
Prawn	onya(n), enya(pl)
Prevent	dje(v)
Problem	(uko(n), ukpokpoma(n)
Punch	teye(v), ubi(n)

Q	
Question	ono(n), onano(n), enano(no), no(v)
Question-paper	obe-ono(n), ebe-ono(pl)
Quick	vwere(adj), vwevwere(adj)
R	
Rabbit	afioti(n), efioti(pl)
Radio	agboro(n), igboro (pl)
Rain	osio(n), rho(v)
Rainbow	avworo(n)
Rat	erauwewwi(n), ohro(n), ihro(pl)
Reach	te(v)
Red	ovwavware(adj), vwavware(adj), vware(adj), evwavware
Relation	omoni(n), imoni(pl)
Report	iyere(n)
Respect	ogho(n)
Rest	omerovwo(n), rovwoma(v)
Rice	irosu(n), orosu(n)
Rise	vre(v)
River	urhie(n), irhie(pl)
Road	idjerhe(n), idjede(n)
Roast	eto(n), to(v)
Roof	ebo(n), bo(v)
Run	dje(v), djugbone(v), djone(v)
S	
Said	tare(v), ne(v)
Saliva	enya(n)
Salt	ughwaka(n)
Say	ta(v)
School	isukuru(n)
Scorpion	akpakpasimagha(n), ekpakpasimagha(pl)
Sea	abadi(n), ebadi(pl)
Second	orive(adv)
Secretary	osiebe(n), isiebe(pl)

Snake	orodeko(n), eredeko(pl)
Soap	odja(n), edja(pl)
Some	evo(prepl), edko(prepl)
Something	orovwo(prepl), emu(prepl), eravwo(pl)
Soul	erhi(n), irhi (pl)
Speak	ta(v), tota(v)
Speech	ota(n), eta(pl)
Spider	osioruru(n), ale(n), akpekepe(n), isioruru(pl)
Spoil	miovwi(v), guogho(v), gboro(v), ghworov(v)
Spoon	ukujere(n), ikujere(pl)
Squirrel	ota(n), obokare(n), eta(pl), ebokare(pl)
Stand	emudia(n), mudia(v)
Starch	usi(n), isi(pl)
Star	usio(n), isio(pl)
State	ubroto(n), ibroto(pl)
Steal	cho(v), rhorobo(v), torobo(v)
Stew	ifrai(n)
Stone	oragha(n), ukuta(n), eragha(pl)
Stout	keregbe(adj)
Stranger	orharha(n), orhorha(n), erhaha(pl), erhorha(pl)
Stream	ivwori(n)
Strength	ogaga(n), egba(n)
Stretch	rie(v)
Strict	siafo(adj)
Strong	gag(adj), ga(adj), gare(adj)
Sugar	oyubu(n), iyubu(pl)
Sugar-cane	uhwerhe(n), ihwerhe(pl)
Sun	ore(n), ere(pl)
Swamp	ehworho(n)
Sweat	odja(n)
Sweep	hwerhe(v)
Sweet	miemie(adj)

See	mre(v)
Sell	she(v)
Sentence	urhiereta, irhiereta(pl)
Servant	odibo(n), idibo(pl)
Serve	je(v), ga(v), go(v)
Slave	ovie(n), evie(pl)
Seven	ighwre(num)
Seventeen	ihwe-gbighwre(num)
Seventy	ujorha-gbihwe(num)
Shallow	kpevweiere(adj), kpekpevwie(adj)
Share	ghare(v)
Sheep	ogode(n), ogegede(n), igode(pl), igegede (pl)
Shelf	ikpekpa(n)
Shepherd	osuigode(n), isuigode(pl)
Ship	okuna(n), ikuna(pl)
Shirt	ewu(n), iwu(pl)
Shoe	usabato(n), isabato(pl)
Short	krekre(adj), kre(adj), krere(adj)
Shoulder	ugabo(n), igabo(pl)
Shut	huhu(v), bigbe(v)
Since	ravwe (prep)
Sight	oremre(n)
Sister	oniovo(n), iniovo(pl)
Sit	kidia(v), tida(v), chidia(v)
Sitting	echidia(n), etidia(n), ekidia(n), kidia(v), tida(v), chidia(v)
Sixteen	ihwe-gbesa(num)
Sixty	ujorha(num)
Skirt	ibunuku(n)
Sleep	ovwerhe(n), vwerhe(v)
Slice	bie(v)
Small	ohahavwe(adj), otete(adj), ehahavwe(pl), itete(pl), havwere(adj), tutuno(adj).

T	
Table	imeje(n), ikpekpaore(n)
Task	lruo(n), owia(n)
Tea	iti(n)
Teacher	oyono(n), iyono(pl)
Telephone	etafio(n), hworo(v)
Television	ekpetiughe(n), ikpetiughe(pl)
Tell	vue(v), take(v)
Ten	ihwe(num)
thanks	do(n), wa-do(pl)
That	oyena(pron), oye(pron)
The	na(def/art)
Their	raye(pron)
Them	aye(pron)
There	obeyi(adv), etiyi(adj), oboyi(adj)
These	enana(pron), ena(pron)
They	aye(pron)
Thief	oji(n), iji(pl)
Thine	owe(prone), ewe(pl)
Third	oreha(pron)
Thirteen	ihwerha(num)
Thirty	ogba(num)
This	onana(pron), ona(pron)
Those	eyena(pron), itu(pron)
Threes	erherha(adv)
Tie-cloth	rhuo(v)
Tiger	edjenekpo(n)
Time	oke(n)
Toad	oghwokpo(n), ighwokpo(pl)
Today	none (n), nonena(n)
Toe	urhiowo(n), irhiawo(pl)
Toilet	enyuwevwi(n), ikuekua(n), inyuwevwi(pl)
Tomato	itamatosi(n)
Tongue	erevwe(n), erevwe(pl)
Tooth	ako(n), ubiako(n), ibiako(pl)

Top	enu(preposition)
Towel	ikpacha(n), ute(n)
Town	orho(n), orere(n), irho(pl), irere(pl)
Tradition	irueru(n)
Transport	fa(v)
Trouble	okpetu(n), ikpetu(pl)
Tree	urhe(n), irhe(pl)
Turkey	itolotolo(n)
Twelve	ihwive(num)
Twenty	uje(num)
Twenty-eight	uje-gberere(num)
Twenty-five	uje-gbiyori(num)
Twenty-four	uje-gbene(num)
Twenty-nine	uje-ugbrihiri(num)
Twenty-one	uje-gbovo(num)
Twenty-seven	uje-gbighwre(num)
Twenty-six	uje-gbesa(num)
Twenty-three	uje-gberha(num)
Twenty-two	uje-gbive(num)
Two	ive(num)
Twos	ivive(adj)

U	
Ugliness	umiovwo(adj), umiomiovwi(adj)
Upstairs	obenu(n)
Urinate	vwe(v)
Urine	evwe(n)
Us	avware(pron)

V	
Vegetable-soup	oghwebe(n), ighwebe(pl)
Vehicle	imoto(n), okoto(n), ekoto(pl)
Very	mamo(adv), gaga(adv)
Village	oko(n), eko(pl)
Visitor	orharha(n), orhorha(n), erharha(pl), erhorha(pl).

W	
waist	ewu(n), ehu(n), iwu(pl), ihu(pl)
Wait	herhe(v), mudia(v)
Waiting	eherhe(n), herhe(v), oherhe(n)
Wake	erhovwo(n), rhovwo(v)
Wall	igbei(n)
Want	Guono(v)
Warm	oboboro(adj), boro(adj), boboro(adj)
Warrior	ogbu(n), igbu(pl)
Wash(clothes)	eforho(n), forho(v),
Wash(dishes)	ehworhe(n), hworhe(v)
Water	ame(n)
Water-leaf	ifo(n)
Wealth	efe(n)
Wear	kuvwiyov(v)
Wedge	echa(n), cha(v)
Welcome	koboya(n), worarhire?(n), do(n), worhire?(n)
Well	gare(adj), dori(adj)
Wet	ekporho(n), kporho(v), kporhore(adj)
What?	die?(intj), didie(intj), diemu(intj), didiemu?(intj)
Where?	Tivo?(inij)
Which?	ovo(intj), evo?(pl)
While	je(conj)
White	ofuafo(adj), fuafo(pl), efuafo(adj)
Who?	ono?(inij)
Whole	ejobi(adj), eje(adj)
Wickedness	umwemwu(n), oko(n)
Wide	hehere(adj), here(ladj)
Wife	aye(n), eya(pl)

Window	ovakpo(n), ovakpo(n), evakpo(pl)
Wisdom	aghware(n), oho(n)
Witch	orieda(n), erieda(pl)
Word	ota(n), eta(pl)
World	akpo(n)
Wow!	shuo!

Y	ukpe(n), ikpe(pl)
Year	e(intj)
Yes	ode-oware(n)
Yesterday	obeyi(adv), oboyi(adv)
Yonder	owe(pron), we(pl), we(pron)
You	wo(pron), wa(pl), wavwa(pl)
Youth	eghene(n), ighene(pl)

GLOSSARY

URHOB0

A
 Abadi
 Abaka
 Abusheri
 Aderha
 Adja
 Afoto
 Aforhe
 Agbara
 Agboro
 Agha
 Aghawa
 Aghware
 Ago
 Akamu
 Akara
 Ako
 Akpakpasimagha
 Akpo
 Amakashe
 Ame
 Ameisague
 Ameonyo
 Amiedi
 Amwa
 Asa
 Asaokevwana
 Aso
 Avware
 Avwia
 Avworo
 Aye
 Aye
 Aye

ENGLISH

sea, ocean
 grasshopper, locust
 distance
 junction
 bat
 rabbit
 brain
 chair
 radio, echo
 broom
 bush
 wisdom
 camp
 pap
 bean-cake
 tooth
 scorpion
 world, lfe
 angel
 water
 groundnut-oil
 honey
 banga-soup
 cloth
 place
 now
 night
 us,we
 knife
 rainbow
 wife,woman
 they
 them

B
Baibol
Bie
Buno

bible
slice
too-much

C
Cha
Cha
Chere
Chero
Cho
Chuko

wedge, prop
coming
cook
forget, forgotten
steal, trade
help

D
Da
De
Dia
Didie
Die
Do
shout
Dori

drink, fly, sharp
buy
live, menstruate
what
what
hi, sorry, thanks, welcome noise,
alright

Dj
Dje
Dje
Dje
Dje

run
prevent
germinate
blow, fan

E
e

ebo roof, thatch
ebruba blessing
ediri patience, endurance
edjenekpo tiger
Edjere crocodile
Efa others
Efe wealth
Eganase drinking-glass
Egbara chair
Egenege storey building
Eghwa loads
Eghwere farmers
Eghwaeghwere chameleon
Egodo compound
Eha play, dance
Ehahavwe small, little
Ehwe killing, beating
Ehwe laughter, smile
Ehwoho swamp
Eje all
Ejobi whole
Eka abuse
Ekako crops
Eki market
Ekogho area
Ekpae cold
Eketi box
Eketughe television
Ekpo bag
Ekru family
Ekru bunch
Emeravwe month, moon
Emo children
Emu food, something
Emuore food stuff
Enana these
Eni elephant
Enu top, up

Enuebro	complaint, lamination, murmur
Enya	saliva
Enyuwevwi	toilet
Erako	dog
Erauwevwi	rat
Eravwe	animal, meat
Erharha	visitors, strangers
Erhi	soul, spirit
Erhi	butterfly
Erhivwi	millipede
Erho	ears
Erhu	hat, cap
Erhuarho	biig, large
Erhue	ox
Erhue	stoop
Erhurhu	refuse-dump
Erhuvwu	beauty, goodness
Eri	fish
Ero	fine, available
Erure	dove
Eshare	men
Esi	pig
Eta	words
Etine	here
Evie	breast
Evo	some
Evu	belly, in
Evu	shop, store
Evuoghwia	diarrhoea, dysentery
Evwe	urine
Ewe	thine, yours
Eweri	monkey
Ewu	shirt, dress, blouse
Ewu	waist

ebe	books
ebe-ono	question-papers
Eguono	want, lo, likeness, searching
Eho	bath
Ejo	no
Ekevuovo	but
Ekpa	fool, idiot
Ekpa	unripe
Ekuoto	country
Ene	four
Erere	eight
Erevwe	tongue
Ero	eye
Ese-eruo	charity
Esiefa	later
Etafio	telephone
Eto	hair
Etoero	eye-lashes, eye-brow
Evwe	kola-nut
Evwe	goat
f	
Fa	transport
Fa	flog
Fa	confess
Fie	leaking
Fobo	early
Fokene	because
Forho	wash(clothes)
Foro	clean
Fuafo	clean
q	
Gaga	strong, hard, difficult
Gare	well
Grogro	long
Gua	drive, mix
Guono	want, love, like, search

gb
Gbeha
Gbere
Gberi

dance
across
dirty

Gh
Ghare
Ghaghare
Ghovwo

share, divide
entertain
costly, dear
forgive, pardon

ghw
Ghwo
Ghwe

old, mature
pack

h
Herhe
Hehere
Hora
Heha
Huhu
Ho

wait
wide
fighting
play
shut, cover
bath

hw
Hwe
Hworhe
Hwerhe
Hwe

laugh
wash
sweep
kill, beat

i
lbiedi
lbikoro
lbunuku
ldjerhe
ldjo
ldoro
ldu
lfo
lfoto
lfrai
lgabo
lgari
lgbei
lghene
lgho
lghoeruaye
lghwre
lhwe
lhwe-gberere
lhwe-gbesa
lhwe-gbighwre
lhwe-gbirhiri
lhwene
lhwerha
lhwife
lhwo
lkebe
lketoro
lkoro
lkoro
lkoroba
lkpacha
lkpekpa
lkpogiri
lkukpuyeke
lkrisimasi

palm-nuts
gamble
skirt
road
horns
cupboard
coco-yam
water-leaf
picture
stew
shoulders
garri
wall
youths
money
dowry, bride-price
seven
ten
eighteen
sixteen
seventeen
nineteen
fourteen
thirteen
twelve
people
buttocks
kettle
bangle
cloud
bucket
towel
shelf
melon
duck
christmas

URHOBO

lve
lvie
lvive
lvwori
lyeri
lyesi
lyori
lyori

J
Je
Je
Je

K
Kare
Ke
Kedekede
Kere
Keregbe
Kidia
Kirobo
Koboya
Kohwokohwo
Kokodo
Krekre
Krere
Kue
Kueku
Kuvwiyo

ENGLISH

two
coral-bead
twos
stream
fish
horse
curse, swear, oath
five

also, attract
serve
while

lock, scratch, scarce, imprison
give
daily
near
stout
sit
as
welcome
everybody, anybody
deep
short
short
pour
cheap
wear

URHOBO

Kp
Kpavwe
Kpe
Kpevwiere
Kpokpo
Kporho

M
Ma
Mamo
Mavo?
Me
Me
Mi
Miemie
Miovwiri
Mo
Mo
Mre
Mu
Mudia
Muegbe

N
Na
Naghe
Ne
Ne
Ne
No
No
No
None
Nu
Nurhe

ENGLISH

about
go, attend
shallow
new
wet

create, mould, measure
very
How?
i
my
i
sweet
bad, damaged, spoilt
come
bear-fruit
see, find
carry, arrest, ignite
stand
get-ready, prepare

the
trouble
excrete
from
said
ask
grind
sharpen
today
after
come-from

URHOBO

O
O
O
Oba
Obenu
Obiebi
Obo
Oboto
Obuko
Obuwevw
Ode
Odeoware
Oderocha
Odibo
Odibo
Odja
Odjidjiro
Odju
Odjuvwu
Odo
Ofene
Ogaga
Ogba
Ogba
Ogbere
Ogbeta
Ogbiruo
Ogborigbo
Ogbu
Ogheruwo
Oghogho
Oghwaghwo
Oghwe
Oghwebe
Oghwofigbo
Oghwokpo
Ogode
Ogogoro
Ogoro
Oguojeje
Ohore

ENGLISH

he
it
end, last
upstairs
black
hand
downstairs
behind
home
name
yesterday
tomorrow
banana
servant
soap
cold
air, wind, breeze
heaven
fever
difference, discrimination
power, strength
fence
iron
poor-man
careless-talk
misbehaviour
iguana
warrior
afternoon
lizard
forest
flood
vegetable-soup
oil-soup
toad
sheep
gin
frog
fork
neck, fight

Ohwahwa

Ohwo
Oji
Okidiagbara
Oko
Okoenu
Okpakapa
Okpemu
Okpohrokpo
Okuna
Oma
Omaowerhovwe
Omoko
Omoni
Omoze
Oni
Ono?
Onogbo
Orere
Orherhe
Orho
Orhorode
Orhua
Ori
Orovwe
Orucho
Osiebe
Osie
Osioruru
Osuigode
Otafe
Oteta
Otete
Oto
Ovakpo
Ovie
Ovwaro
Ovwe
Ovwovwo

harmattan

person
thief
chairman
boat
aeroplane
haste
strange-thing
lion
ship
body
joy
parrot
relation
plate
mother
Who?
cat
hare
cricket
town
city
deer
pomade
marriage
wrong-doing, offence
secretary, writer
rain
spider
shepherd
outside
conversation
small, little
ground, land, meaning
window
king
face
me
pepper-soup

URHOBO

Ovwovwo
Oke
Okere
Oke
Oke
Okpokpo
Ome
Omo
Omote
Omuvwie
Onana
Onya
Oravware
Ore
Orharha
Orhe
Orhorhorho
Orhwarho
Orieda
Origbe
Orodeko
Osete
Ose
Oshare
Osipito
Oso
Ota
Ovo
Ovo?
Ovwavware
Ovwiere
Ovwra
Ovwugheghe
Oyena

ENGLISH

evening
time
current
village
parcel
new. Modern, fresh
mine
child
girl
indigene
this
prawn, lobster, shrimp
ours
sun, tsetse-fly, food
visitor, stranger
plantain
hot
big
witch
porcupine
snake
breakable-plate
father
man, husband
hospital
hawk
squirrel
one
Which?
red
lazy-man
bird
fool, idiot
that

URHOBO

Ovwu
Oware
Oware
Oware
Owe
Owe
Owevwe
Owo
Oyoma
Oyono
Oyubu
Oze
Ozighe

O
O
Obara
Oboboro
Ochuyovwi
Oda
Odafe
Odavwini
Odja
Ofa
Ofeto
Ofigbo
Ofuafo
Ogba
Ogba
Oghene
Ogho
Ogo
Ohahavwe
Oherhuwevwi
Oka

ENGLISH

anger, annoyance
August-break
barracuda(fish)
trumpet
you
pond
hunger, famine
leg
fine, good
teacher
sugar
basin
murderer

he
blood
warm
pillow
paint
rich-man
examination, temptation, test
sweat
another
comb
palm-oil
white, holy
strong-man
thirty
God, god
respect
bottle
small
gecko
corn

URHOBO

R
Ra
Ravware
Ravware
Raye
Re
Re
Re
Re
Rerha
Riakpo
Rie
Rie
Riebe
Ro
Rovwoma
Roye
Ru

Rh
Rha
Rhawe
Rhere
Rhie
Rho?
Rhovwo
Rhuo
Rhurhu

ENGLISH

go
our
ours
their
eat, finish
of
beg
sand-fill
third
enjoy
stretch, know
brilliant
enter
rest

his, hers
do

fly, untie
since
have-come, has-come
open
where?
Wake
tie-cloth
cover

S

Sa
Se
Se
Se
Se
Siaro
Siene
Su

can
can
call, read
refuse
strict
so-that
lead, rule

URHOBO

Sh
She
She
Sherhe
Sheri
Shigue
Shuo!

T

te
To
Tode
Tua
Tuavwiyo

U

Ubiokpo
Ubroto
Uchiyo
Uchuru
Udi
Udi
Udiame
Udju
Udu
Ufuoma
Ugbere
Ugbuko
Ugbunu
Ughana
Ughegbe
Ugheghe
Ughojo
Ughwaka
Ughwu
Ugo

ENGLISH

fail, fall
sell
lie (down)
far
kneel
Wow!

reach
roast, live-long
goodnight
chase, press against sth/sb
begin, start, commence

walking-stick
state
pillar
domestic-animal
grass-cutter
drink
palm-wine
farm
chest, stubbornness, courage
peace
gonorrhea, cross-bar
back
mouth
eye-glasses
mirror, glass
foolishness
clock
salt
death
eagle

URHOBO

Uherevie
Uherevie-aso
Uhwerhe
Uhwovo
Uje
Uje-gbene
Uje-gberere
Uje-gberha
Uje-gbesa
Uje-gbighwre
Uje-gbirhiri
Uje-gbive
Uje-gbiyori
Uje-gbovo
Ujone
Ujone-gbihwe
Ujorha
Ujorha-gbihwe
Ujuve
Ujuve-gbihwe
Ukeri
Uko
Uko
Ukodo
Ukodo
Ukokodia
Ukoni
Ukpe
Ukpe
Ukpokpogho
Ukpokpoma
Ukujere
Ukuta
Ukuwevwi
Ume
Umiovwo

ENGLISH

middle, centre
mid-night
sugar-cane
eleven
twenty
twenty-four
twenty-eight
twenty-three
twenty-six
twenty-seven
twenty-nine
twenty-two
twenty-five
twenty-one
eighty
ninety
sixty
seventy
forty
fifty
numerals
cup
problem
porridge
container
coconut
kitchen
bed
year
trouble, problem
distress
spoon
stone, rock
backyard
committee
ugliness, defamation, damage,
Spoil, destruction

URHOBO

Umwemwu
Unurhoro
Urhe
Ujori
Urhi
Urhie
Urhiobo
Urhioke
Urhiowo
Urhirako
Urhukpe
Uriofo
Uriri
Usi
Utie
Utughe
Ututa
Utuwevwi
Utuwevwi
Uvie
Uvo
Uvu
Uwe
Uwevwi
Uwevwioto
Uyere
Uyono
Uyovwi
Uzo

V
Ve
Vie
Vre
Vue
Vughe

ENGLISH

wickedness, sin
gate, entrance
tree, wood
hundred
law, commandment
river
finger
morning
toe
fox
lamp
head-tie
glory
starch
orange
hut
onion
parlour
floor
kingdom
day-time, sun-rays
bedroom
nose
house
bungalow
greeting
lesson
head
antelope

and
cry
rise
tell
identify

URHOBO

Vw
Vwe
Vwe
Vwere
Vwerhe
Vwerhe
Vwia
Vwiare
Vwie
Vwo
Vwo

W
Wa
Wavre
We
We
Wo
Wo

Y
Yore
Yoma
Yoma
Yara
Yara
Ya
Ya
Yovwiri
Yarhe
Yeri

ENGLISH

me
urinate
quick
delicious
sleep
happen
happened
born, deceive
has, have
have, has, own

you
over
you
your
you
you

hold
fine
boast
bitter
go
dry
walk
fine
come
greet, climb



URHOBO FOUNDATION

ISBN: 978-060-794-3.